

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2015/813

tas-26 ta' Mejju 2015

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 204/2011 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/137/PESK tat-28 ta' Frar 2011 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 204/2011 ⁽²⁾ jagħti effett lill-miżuri previsti fid-Deciżjoni 2011/137/PESK.
- (2) Fis-27 ta' Marzu 2015, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta r-Rizoluzzjoni UNSCR 2213 (2015) li ttiprovdi, fost oħrajn, għal ċerti emendi għall-kriterji għall-elenkar fir-rigward ta' restrizzjonijiet tal-ivvjaġġar u miżuri tal-iffriżar ta' assi.
- (3) Il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà stabbilit skont l-UNSCR 1970 (2011) aġġorna l-lista ta' persuni u entitajiet suġġetti għal restrizzjonijiet tal-ivvjaġġar u miżuri tal-iffriżar ta' assi, fost oħrajn billi għet speċifikata l-informazzjoni li tikkonċerna l-entitajiet li l-fondi tagħhom, iffriżati fis-16 ta' Settembru 2011, għandhom jibqgħu ffrizati.
- (4) Fis-26 ta' Mejju 2015, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/137/PESK għet emendata mid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/818 ⁽³⁾ biex jitwettqu l-miżuri adottati mill-UNSCR 2213 (2015) u biex ttiprovdi għall-applikazzjoni ta' miżuri tal-iffriżar ta' assi kif stabbilit fl-UNSCR 2213 (2015) għal persuni u entitajiet oħrajn mhux koperti mill-Annessi I, III jew VII tad-Deciżjoni 2011/137/PESK. Barra minn hekk, il-Kunsill emenda wkoll il-kriterji għall-applikazzjoni tar-restrizzjonijiet tal-ivvjaġġar u l-miżuri tal-iffriżar ta' assi għal persuni, entitajiet u korpi elenkati fl-Annessi II u IV tad-Deciżjoni 2011/137/PESK, f'konformità mal-kjarifiki pprovduti fil-premessi 7 sa 12 tad-Deciżjoni (PESK) 2015/818.
- (5) Din il-miżura taqa' fl-ambitu tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u għalhekk, b'mod partikolari bil-għan li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħha mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha, hija meħtieġa azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni sabiex tiġi implimentata.
- (6) Għalhekk ir-Regolament (UE) Nru 204/2011 għandu jiġi emendat kif meħtieġ,

⁽¹⁾ ĠU L 58, 3.3.2011, p. 53.

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 204/2011 tat-2 ta' Marzu 2011 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja (ĠU L 58, 3.3.2011, p. 1).

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/818 tas-26 ta' Mejju 2015 li temenda d-Deciżjoni 2011/137/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja (Ara paġna 13 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 204/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 5(4) jinbidel b'dan li ġej:

“4. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lil, jew huma proprjetà ta', miżmuma jew ikkontrollati fis-16 ta' Settembru 2011 mill-entitajiet elenkati fl-Anness VI u li jinsabu barra mil-Libja f'dik id-data, għandhom jibqgħu ffrizati”.

(2) L-Artikolu 6 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 6

1. L-Anness II għandu jinkludi l-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi indikati mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont il-paragrafu 22 tal-UNSCR 1970 (2011), il-paragrafi 19, 22 jew 23 tal-UNSCR 1973 (2011), il-paragrafu 4 tal-UNSCR 2174 (2014) jew il-paragrafu 11 tal-UNSCR 2213 (2015).

2. L-Anness III għandu jikkonsisti f'persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet u korpi, mhux koperti mill-Anness II u li:

(a) huma involuti fi jew kompliċi fl-ordni, fil-kontroll jew fid-direzzjoni b'mod iehor, tat-tweqqif ta' abbużi serji tad-drittijiet tal-bniedem kontra persuni fil-Libja, inkluż b'involvement jew b'kompliċità fl-ippjanar, il-kmand, l-ordni jew it-tweqqif ta' attacki, inkluż il-bombardamenti mill-ajru, bi ksur tal-liġi internazzjonali, fuq popolazzjonijiet jew faċilitajiet ċivili;

(b) ksur jew assistew fil-ksur tad-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1970 (2011), tal-UNSCR 1973 (2011) jew ta' dan ir-Regolament;

(c) ġew identifikati bħala li kienu involuti fil-politika repressiva tar-reġim preċedenti ta' Muammar Qadhafi fil-Libja, jew b'xi mod iehor preċedentement assoċjati ma' dak ir-reġim, u li jipprezentaw riskju kontinwu għall-paċi, l-istabbiltà jew is-sigurtà tal-Libja, jew għat-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika tal-Libja;

(d) huma impenjati fi jew li jipprovdu appoġġ għal atti li jheddu l-paċi, l-istabbiltà jew is-sigurtà tal-Libja, jew li jostakolaw jew jimminaw it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika tal-Libja, inkluż:

(i) bil-pjanifikazzjoni, id-direzzjoni jew it-tweqqif ta' atti fil-Libja li jiksru d-dritt internazzjonali applikabbli dwar id-drittijiet tal-bniedem jew id-dritt umanitarju internazzjonali, jew atti li jikkostitwixxu abbużi kontra d-drittijiet tal-bniedem fil-Libja;

(ii) b'attakki kontra kwalunkwe port tal-ajru, tal-art jew tal-baħar fil-Libja, jew kontra istituzzjoni jew installazzjoni statali Libjana, jew kontra kwalunkwe missjoni barranija fil-Libja;

(iii) bil-provvediment ta' appoġġ għal gruppi armati jew netwerks kriminali permezz tal-isfruttar illeċitu ta' żejt mhux maħdum jew kwalunkwe riżorsi naturali ohra fil-Libja;

(iv) b'theddid jew koerċizzjoni lill-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat Libjan u l-Kumpanija Nazzjonali Libjana taż-Żejt, jew involviment fi kwalunkwe azzjoni li tista' twassal għal jew tirriżulta f'miżapproprjazzjoni ta' fondi tal-istat Libjan;

(v) billi jiksru, jew jassisti fl-evażjoni tad-dispożizzjonijiet tal-embargo tal-armi fil-Libja stabbiliti fir-Riżoluzzjoni 1970 (2011) u l-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament;

(vi) billi huma persuni, entitajiet jew korpi li jaġixxu għal jew fisem jew taht id-direzzjoni ta' kwalunkwe wahda minn dawn t'hawn fuq, jew billi huma entitajiet jew korpi li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom jew minn persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness II jew III, jew

(e) għandhom fil-pussess tagħhom jew jikkontrollaw fondi tal-Istat Libjan miżapproprjati matul dak li qabel kien ir-reġim ta' Muammar Qadhafi fil-Libja li jistgħu jintużaw biex jheddu l-paċi, l-istabbiltà jew is-sigurtà tal-Libja, jew li jostakolaw jew jimminaw it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika tagħha.

3. L-Annessi II u III għandhom jinkludu r-raġunijiet għall-elenkar ta' persuni, entitajiet u korpi elenkati, kif previst mill-Kunsill tas-Sigurtà, jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet għall-Anness II.

4. L-Annessi II u III għandhom jinkludu, fejn disponibbli, informazzjoni meħtieġa għall-identifikazzjoni ta' persuni naturali jew ġuridiċi, entitajiet u korpi kkonċernati, kif ipprovdut mill-Kunsill tas-Sigurtà, jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet għall-Anness II. Fir-rigward ta' persuni naturali, tali informazzjoni tista' tinkludi ismijiet, inklużi psewdonimi, data u post tat-twelid, nazzjonalità, numri tal-passaport u tal-karta tal-identità, sess, indirizz, jekk magħruf, u funzjoni jew professjoni. Fir-rigward ta' persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi, tali informazzjoni tista' tinkludi ismijiet, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-post tan-negozju. L-Anness II għandu jinkludi wkoll id-data tan-nomina mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

5. L-Anness VI għandu jinkludi r-raġunijiet għall-elenkar għall-persuni, entitajiet u korpi msemmijin fl-Artikolu 5(4) ta' dan ir-Regolament, kif ikun ipprovdut mill-Kunsill tas-Sigurtà jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet."

(3) Fl-Artikolu 16(1) ir-referenza għall-"Anness II" hija sostitwita bir-referenza għall-"Anness II jew VI".

Artikolu 2

L-Anness għal dan ir-Regolament jizdied bħala l-Anness VI għar-Regolament (UE) Nru 204/2011.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Mejju 2015.

Għall-Kunsill
Il-President
F. MOGHERINI

ANNEX

“ANNEX VI

Lista ta' persuni, entitajiet jew korpi msemmijin fl-Artikolu 5(4)**1. Isem:** AWTORITÀ TAL-INVESTIMENT LIBJAN

Maghrufa wkoll bhala: Libyan Foreign Investment Company (LFIC) Qabel maghrufa wkoll bhala: mhux applikabbli
Indirizz: 1 Fateh Tower Office No. 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripoli, 1103 Libya **Elenkata fis-:** 17 ta' Marzu 2011 **Informazzjoni ohra:** Elenkata skont il-paragrafu 17 tar-Riżoluzzjoni 1973, kif modifikat fis-16 ta' Settembru skont il-paragrafu 15 tar-Riżoluzzjoni 2009.

Informazzjoni addizzjonali

Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u l-familja tieghu, u sors potenzjali ta' finanzjament ghar-reġim tieghu.

2. Isem: LIBYAN AFRICA INVESTMENT PORTFOLIO

Maghrufa wkoll bhala: mhux applikabbli **Qabel maghrufa wkoll bhala:** mhux applikabbli **Indirizz:** Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripoli, il-Libya **Elenkata fi:** 17 ta' Marzu 2011 **Informazzjoni ohra:** Elenkata skont il-paragrafu 17 tar-Riżoluzzjoni 1973, kif modifikat fis-16 ta' Settembru skont il-paragrafu 15 tar-Riżoluzzjoni 2009.

Informazzjoni addizzjonali

Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u l-familja tieghu, u sors potenzjali ta' finanzjament ghar-reġim tieghu.”
